



НА БЕРМУДСЬКИХ ОСТРОВАХ ВІДБУДЕТЬСЯ НАУКОВИЙ З'ЇЗД УЛТПА



Група інструкторів та організаторів Вищого Курсу Оживлення на Бермуді. Сидять: д-р М. Яблонський, голова курсу; стоять (зліва): д-р М. Гук, д-р Б. Ворон, д-р Ю. Демидович, секретарка п-і Н. Яблонська, д-р М. Оленишук, директор, д-р М. Драган, голова Відділу, Е. Райс, директор Американського Товариства Серцевих Недуг у Нью-Джерсі.

Нью-Йорк, Н. Й. (д-р Ж. К.) — Три роки тому вирішено, щоб від 5-го до 12-го травня ц. р., на Бермудах в гостиниці "Кестл Гарбор" відбувся Науковий З'їзд Українського Лікарського Товариства Північної Америки, запрошуючи на нього всі професійні організації Північної Америки. Над підготовкою цього з'їзду проведено працю під проводом тодішнього голови д-ра М. Драгана.

У неділю, 18 березня, в Українському Інституті Америки відбулися кінцеві сесії інструкторів Вищого Курсу Оживлення, який буде частиною Весняного Наукового З'їзду УЛТПА. Інструктори курсу — це група високоспеціалізованих лікарів з Нью-Йорку, Нью-Джерсі і Коннектикута. Головою курсу з раними Американського Товариства Серцевих Недуг (АНА) є визначений кардіолог, голова відділу внутрішніх недуг у шпиталі Гаксенсак, д-р М. Яблонський, а директором курсу є д-р М. Оленишук з Ірвінгтона, Н. Дж.

Курс Оживлення (Advanced Cardio-Pulmonary Resuscitation Course) є одним із засобів постійного дошколення лікарів, яке від минулих 8 років є вимогою, ставленою Американським Лікарським Товариством (АМА) та численними стейтськими Відділами Здраво'я і Лікарської Опіки в Америці. Ці вимоги заповнюють, що знання лікарів в Америці не застаріють, а він все буде стежити за найновішими здобутками в його професії.

Це вперше в історії УЛТПА Науковий З'їзд відбуватиметься у Британській Колонії Бермуді, себто поза межами нашого

Відзначення Шевченкових Роковин на міжнародному форумі

Гоніолуно (ОУПС). — В місяці березні українці в усьому світі відзначають пам'ять свого національного поета Т. Шевченка; цього року минує рівно 130 літ від написання твору "Ой крикнули сірі сусіди...", відомого теж під заголовком "Вдова". Він мало опрацьований у шевченкознавстві. Отож з нагоди "подвійних" роковин хочемо порівняти цей твір із "Анною Кареніною" Л. Н. Толстого, зокрема, коли йде про ідею обох творів — долю козацької вдови в Шевченка й "солоний вдовин" Л. Н. Толстого. Цими словами (в англійській мові) почав свою доповідь проф. Яр Рудницький на першому міжнародному з'їзді мови й літератури середнього Пасифіку, що відбулася в готелі Вайкікі Шератон у днях 23 й 24 березня 1979. Сесію слов'янських літератур проводив проф. М. Клименко з Гавайського університету. Інші доповідачі-українці на з'їзді були:

проф. Д. Чопик із Юта, д-р В. Буйняк із Саскатуна й д-р В. Лайчук із Альберти (Канада). Другого дня з'їзду (24.3.) проф. Рудницький виконав доповідь "про багатокультурність у Канаді, Австралії й Новій Зеландії" й брав участь у дискусії над етимологією слова "шампір", що про неї мав доповідь проф. К. Нейлор зі стейту Огайо. Інші доповіді торкалися російської, німецької, французької та класичних мов і літератур та метод мовного навчання в школах і університетах. З'їзд стояв на високому науковому й організаційному рівні й висловлено загальне бажання продовжувати його ще три роки в майбутньому. В часі бенкету 23-го березня підкреслено заслуги організації комітету під головуванням проф. Т. Гасінського й окремо відмічено присутність секретаря ААТСЕЛ проф. Дж. Маліка з Арізони й українських учасників з Канади.

У КОНГРЕСІ ЗСА ВІДЗНАЧИЛИ РОКОВИНИ ПРОГОЛОШЕННЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ БІЛОРУСІ

Вашингтон. — Ряд сенаторів і конгресменів ЗСА відзначили 61-ші роковини проголошення незалежності Білорусі відповідними промовами й заявами в обидвох палатах впродовж тижня, починаючи від понеділка, 26-го березня. Точна дата роковин припадала на неділю, 25-го березня.

У своїх заявах американські законодавці гостро засуджували Москву за насильне прилучення Білорусі до Советського Союзу та за постійні порушення прав людини в Білорусі.

Республіканський сенатор Роберт Дол, відомий із своїх виступів в обороні членів українського правозахисного руху, нагадував у своїй заяві уряд СССР за беззаконня, арешти і переслідування білоруських дисидентів, вичислюючи такі політичних в'язнів, як Євген Бізінніков і Міхал Кукабака. Він зокрема

звернув увагу на справу Бізіннікова, який, відбувши 12 років ув'язнення, був поновно заарештований органами КГБ за те, що він "листувався з д-ром Андреем Сахаровим, прислався закордонним радіо-передачам та домагався публікації писань українського письменника Миколи Руденка".

Далі сен. Дол заявив, що він особисто писав листи у справі ув'язненого письменника М. Кукабаки до советського амбасадора Анастолія Добриніна та до керівника в'язниці, в якій Кукабака перебував, не зважаючи на те, що проти нього не було жадних формальних обвинувачень.

Сен. Дол закінчив свою заяву твердженням, що білоруському народові не прийде довго ждати на здійснення ідеалів волі й незалежності, маючи у своїх рядах таких хоробрих провідників, як Бузінніков і Кукабака.

Конгрес ЗСА схвалив законопроект щодо взаємовідносин з Тайванем

Вашингтон. — Після довгих дебат над специфічною фразеологією, яка б не дразнила Пекін, Палата Репрезентантів і Сенат ЗСА прийняли законопроект щодо нової форми відносин з Тайванем в наслідок з'ясування дипломатичних зв'язків та визнання Китайської Народної Республіки.

Законопроект був виготовлений Біллім Домом, але члени обидвох палат додали своїми додатками, в яких наголошувалося на гарантії безпеки острова та висловлювалося "серйозне занепокоєння" у випадку "наступу спроби" поновлення приєднання його до китайського материка. Додатки були узгоджені спільною комісією обидвох палат і прийняті у виступі голосування. В середу, 28-го березня, Палата Репрезентантів прийняла законопроект відношенням голосів 339 до 50, а наступного дня Сенат апробував його голосами 85 до 4.

Згідно зі законопроектом відносинами з Тайванем відістане т. зв. Інститут в Тайвані, який є приватною установою корпоративного характеру. Такий же Інститут має встановити Тайвань у ЗСА з осідком у Вашингтоні та 12-ма відділами в різних містах Америки. Відносини між ЗСА і Тайванем мають мати "неурядовий" характер та проходити на економічному й культурному рівнях.

Спільною точкою законопроекту було питання гарантії безпеки Тайваню з урахування на те, що оборонний договір між цим островом і ЗСА вигасає з кінцем цього року. Однак, спроби деяких сенаторів і конгресменів включити у законопроект сильніший зміст — специфічні фразеологічні умови були відкинуті більшістю голосів під натиском Білого Дому, щоб не дразнити Пекін.

Але навіть ця "розводнена" версія законопроекту викликала застереження Пекіну, бо це минулого тижня, тобто перед голосуванням у Конгресі ЗСА, урядові чинники КНР викликали амбасадора Ленарда Вудкока й висловили негодження з текстом законопроекту. Подібний протест вислано до Державного департаменту, але речники уряду ЗСА уважали, що це тільки формальні потягнення і що Пекін не оспорило нової форми відносин з Тайванем.

ЗСА вживатимуть літаки „Ю-2“ замість розвідувальних баз в Ірані

Вашингтон. — З уваги на те, що після повалення влади іранського шаха Мохаммеда Різи Палаті ЗСА втратили дві розвідувальні бази на території тієї близькосхідної країни, з яких раніше перевіряли, чи Советський Союз дотримується постанов першого договору щодо обмеження стратегічної атомової зброї (САЛТ I) і планували перевіряти чи дотримуватиметься договору САЛТ II, то Департамент оборони планує вживати для тих цілей нову версію літака „Ю-2“.

Як відомо, Америка вживала літак „Ю-2“ для розвідувальних цілей впродовж 1950-х років, а бази для цих літаків були на Кіпрі, в Туреччині та Пекістіні. У 1960-му році советські військові чинники збили літак „Ю-2“, пілота якого був Френсіс Гері Поверс. Цей інцидент тоді викликав міжнародну кризу, бо тодішній советський лідер Нікіта Хрущов відмовився брати участь у запланованих нарадах з президентом Двйтом Д. Айзенгавером. Советський Союз був засудив Поверса за шпигунство, а кілька років згодом винесли йому за одного советського

шпигуна, який був ув'язнений в Америці.

Найновіша версія літака „Ю-2“, якого перейменовано на „ТР-1“, вивинувала на наймодернішою електронною апаратурою і з висоти 90,000 стіп зможе стежити за випробуванням советських ракет біля міста Ленінск, яке лежить 600 миль на північ від іранського кордону. Розвідувальні літаки не летітимуть над советською територією, отже, немає загрози, що совети їх зб'ють, як теж Москва не матиме підстави твердити, що ті літаки „нарушують советські кордони“.

Проте, Департамент оборони інформує, що буде вживати літаки „ТР-1“ тільки протягом двох-трьох років, аж поки не розбудує відповідні космічні ракети, які переберуть на себе ці розвідувальні завдання.

Урядові речники признали, що Пентагон вирішив вживати згадані розвідувальні літаки тому, що ряд членів Сенату одверто заявив, що відмовляється ратифікувати САЛТ II, якщо ЗСА не будуть спроможні перевіряти, чи Москва дотримується постанов цього договору.

В березні з СССР виїхало рекордове число жидів

Вашингтон. — Американські офіційні чинники поінформували, що в місяці березні ц.р. виїхало з Советського Союзу рекордове число жидів і що це число може навіть збільшитися в цьому році до 50,000 у наслідок старання советського уряду поліпшити відносини СССР із З'єднаними Штатами Америки. Згідно зі статистикою одержаною від Крайової Конференції советських жидів, 4,418 осіб жидівської національності прибули в березні до Відня й були приміщені в перехідному таборі. Досягши цього числа жидів, які покинули СССР в 1973 році було 4,408 осіб. Це був час найкращого доброго взаємовідношення між ЗСА і СССР, — стверджують вашингтонські урядові джерела. У річному відношенні найвищим числом було 34,733 тисячі емігрантів жидівської національності в 1973 році. Досягши в першому кварталі 1979 року на захід прибуло 12,000 жидів і якщо еміграція буде продовжуватися таким темпом, то треба сподіватися, що в цьому році з СССР виїде бодай 50,000 жидів.

Звітуючи перед Сенатською Комісією Дік Кларк, координатор ЗСА для справ утіахів інформував членів Комісії про драматичне збільшення втіахів і емігрантів із Советського Союзу й інших комуністичних країн, які, на його думку, приїжджають на Захід в наслідок деякої лібералізації советської еміграційної політики і обіцяння в одержанні візи. Досягши цього уряду видає візи тільки до Ізраїля з бюрократичних міркувань, хоч

як відомо, майже половина жидів поселяється в ЗСА й інших країнах західного світу.

Речники Державного департаменту вважають, що багато причин склалося на те, що совети дещо змінили своє наставлення до еміграції жидів. Підписання договору про скорочення стратегічної зброї і його ратифікація Конгресом ЗСА та надання статусу упривілейнованої держави в торговельних справах для СССР являються тими двома факторами, які перешкоджають до певної міри справу виїзду жидів і деяких осіб з-посеред інших національних груп.

Згідно з переписом населення в 1970 році, в Советському Союзі мало перебувати 2,151,000 жидів, приблизно 117,000 менше, як в 1959 році. Проф. Леон Шапіро з Радгеського університету однак твердить, що під теперішню пору в СССР нараховується 2,678,000 жидів. Нові емігранти кажуть, що це число є набагато вищим. Конгресмен Чарльз А. Ванік, демократ з Огайо і сенатор Генрі М. Джексон, демократ із стейту Вашингтон, все одно домагалося формального запевнення зі сторони Советського Союзу, що виїзд людей, які бажають покинути СССР буде полегшений. Адміністрація президента Картера хоче остаточно висвітлити цю справу перед наданням статусу упривілейнованої держави для Китайської Народної Республіки і Советського Союзу одночасно. Цю справу відкладено однак до часу підписання договору САЛТ II.

Пекін не підпише мирного договору з Москвою

Пекін. — Пресові агентства інформують, що уряд Китайської Народної Республіки вирішив зрівняти існуючий на протязі 20 років мирний договір і договір про дружню співпрацю з Советським Союзом. Очевидно, таке потягнення китайських керівників тільки поглибить ворожнечу між цими країнами, однак Китай вважає, що договір, речення якого кінчиться в квітні 1980 р., був тільки чистою формальністю без жадного практичного застосування. До речі, згідно з китайською інтерпретацією, цей договір був систематично порушуваний Советським Союзом без вини китайців.

Повідомляючи про це рішення китайське пресове агентство Гейнгуа підкреслює, що цю зміну запропонував урядові до прийняття постійний Комітет, покликаний до життя 5-им Крайовим Народним Конгресом в березні м.р. Рішення китайців було зроблено своєчасно, бо за кілька днів договір був би автоматично продовжений на чергових 5 років, якби не було рішення Пекіну.

У цьому становищі китайці спостерігають, що уряд СССР може погодитися на відновлення переговорів, якщо Москва раніше сама намагалася ініціювати.

Провідники індустріалізованих країн Заходу відбудуть нараду в кінці червня

Вашингтон/Токіо. — Уряди сімох індустріалізованих держав вільного світу, а саме ЗСА, Канади, Франції, Британії, Західної Німеччини, Італії та Японії, повідомили, що провідники цих країн візьмуть участь в економічній вершинній конференції, яка проходить в Токіо, Японія, 28-го і 29-го червня ц.р.

Це буде п'ята з черги така вершинна конференція, бо перша відбулася у Франції в 1975-му, а остання проходила в Бонні, Західній Німеччині, в липні минулого року.

Президент Джіммі Картер, користуючись з цієї нагоди, що перебуватиме в той час на Далекому Сході, також відвідає Південну Корею, Філіппіни та Індонезію.

Спостерігачі припускають, що головними темами на вершинній конференції в Токіо буде дальший зріст інфляції та енергетична проблема, яка погіршилася тому, що Організація країн-експортерів нафти (ОПЕК) значно підвищила ціни нафтової ролі.



Головна Контрольна Комісія УНС (зліва): проф. д-р Богдан Гнатюк, мгр Іван Геврик, д-р Богдан Футей, проф. Іван Телюк і о. митрат Степан Біляк.

ЗАЯВА І ЗАКЛИК ГОЛОВНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ УНС

Ми, підписані члени Головної Контрольної Комісії Українського Народного Союзу, обрані 29-ю Конвенцією в Півтбургу, Пенсильванія, в травні 1978-го року, виконали свою статутну повинність і в тиждень від 19-го березня 1979 року перевели першу свою річну перевірку діловодства, стану і активностей цієї нашої найстаршої і найбільшої української установи в Новому Світі. У виступі цієї перевірки, та познайомившись з вислідом перевірки стейтових забезпечених властей, заявляємо:

1. Головний Екзекутивний Комітет УНС, обраний цієї 29-ю Конвенцією минулого року, у своїй діяльності керується тими основними ідейними настановами, що їх визначили для УНСоюзу його основоположники 85 років тому та що їх знову потвердила 29-та Конвенція, і в дусі тих принципів і настанов поступово здійснює ухвали, резолюції і рекомендації цієї Конвенції, відповідно достосовуючи свою працю та її методи до нових часів і обставин, завжди керуючись добром своїх членів, які і цілої громади та народу.

2. Головна Контрольна Комісія стверджує, що всі діловодство УНСоюзу в усіх його департаментах-відділах: ректорському, касовому і організаційному, як і у видавничстві „Свобода“, виховно-відпочинковій оселі Союзівка та в його Українській Національній Корпорації Дому УНС є в належному порядку та ведене модерними методами і компютерськими засобами.

Головна Контрольна Комісія також стверджує, що Український Народний Союз, його Провід і його членство продовжують світлі традиції цієї установи та своєю активною, часто ініціативною участю в усіх ділянках нашого суспільно-громадського і культурного життя, як і своєю активною моральною і матеріальною підтримкою наших крайових центральних репрезентацій, Українського Конгресового Комітету Америки і Комітету Українців Канади, наших наукових, харитативних, жіночих, молодіжних та інших організацій, як і нашої світової набудови Світового Конгресу Вільних Українців дають часто вирішальний вклад у здійснювання нашого головного завдання: мобілізації наших сил і ресурсів для оборони людських і національних прав нашого українського народу та для допомоги йому в його змаганнях до волі і незалежності.

3. Свій основний звіт із річної перевірки складає Головна Контрольна Комісія на річних нарадах Головного Уряду УНС в травні цього року, але вже тепер, маючи на увазі перевірений стан та діяльність УНСоюзу, як і його потреби та можливості, Головна Контрольна Комісія звертається із гарячим закликом до всього членства УНС, зокрема до урядовців його Відділів та Окружних Комітетів, щоб вони у 85-річчя Українського Народного Союзу активно та із ще більшою відданістю, наполегливістю та енергією допомагали Головному Екзекутивному Комітету та Головному Уряду здійснювати всі їх почини й акції для дальшої розбудови і скріплення цієї нашої Української Заморської Твердині, бо це є в найкращому інтересі і для добра всіх членів УНСоюзу, як і всієї нашої громади в Америці і Канаді та для всього українського народу в Україні і на поселеннях.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ УНС

Богдан Футей — голова, Іван Геврик — заступник голови, Іван Телюк — секретар, Богдан Гнатюк і о. митрат Степан Біляк — члени

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

ЙОНКЕРСЬКИЙ ПЛАСТПРИЯТ ВЛАШТУЄ ЧАЙНИЙ ВЕЧІР

Йонкерс, Н.Й. — Тут у неділю, 8-го квітня, о год. 4-й по полудні в аудиторії школи св. Михайла відбудеться Чайний Вечір, що його влаштує Пластприят місцевої Пластової Станції.

Програма Чайного Вечора дуже різноманітна: сольоспіви — сопрано Люба Сохан і тенор Євген Титла, виступи відомого піаніста Льва Стругацького та знаного гумориста Івана Керницького-Ікери.

Після програми — перекуска. Вступ: дорослі 5 доларів, а студенти і молодь 2 долари.

ЗВІЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ВІДЛ. УКА В НЬЮАРКУ-ІРВІНГТОНІ

У неділю, 8-го квітня ц.р., о год. 4-й по полудні, тут в

Українському Народному Домі, 140 Проспект свено, відбудуться Звичайні Загальні Збори Відділу УКА. Делегатом організації, який є членом Відділу УКА, може бути тільки платник УНФонду.

На Зборах буде присутнім ексекютивний директор Канцелярії УКА мгр Іван Базарко, який відзначував заслужених діячів української громади грамотою подяки від Крайової Ради УКА.

ПРО АЛЬБОМ ШКОЛИ КОБЗАРСЬКОГО МИСТЕЦТВА

Школа Кобзарського Мистецтва інформує, що їхній Альбом є вже в розпродажі; його можна буде закупити по знижених цінах (13 доларів) до 1-го травня. Зацікавлених надати цей Альбом — просимо писати на адресу: Nick Czorny, 84-82 164 St., Jamaica, N.Y. 11432.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays
by the Ukrainian National Association, Inc.,
at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ У СКЛАДІ (поазбучно):
Любов Колесняк, Володимир Левенюк, Зенон Снілик, Василь
Тершаковець і Євген Федоренко (тепер виконуючий обов'язки
голови Колегії).

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for by
Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці
— \$9.00. Для членів УНСоюзу 65% м.с. За кожну зміну адреси
— 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Важливі вибори в Канаді

Розв'язання Палати Громад і проголошення нових
виборів в Канаді нікого не здивувало, бо згідно з
конституцією цієї країни вибори до федерального
парламенту мають відбуватися щорічно, а п'ять років і
припадають власне на цей рік.

Коли брати до уваги останні опити населення, то у
виборках до 285-членної Палати Громад більшість
повинна б здобути Прогресивно-консервативна партія,
закінчуючи 11-річне урядування прем'єр-міністра П'єра
Трудо і ним очолюваної Ліберальної партії. На це
вказують рівнож вибори до провінційних легіслатур, як
от, наприклад, у Манітобі, де Прогресивно-консерва-
тивна партія здобула 74 з усіх 79 послів, а Лібе-
ральна партія — ні одного. Тут слід з призначенням
відзначити, що серед новообраних послів 10 українського
роду — 9 членів Прогресивно-консервативної партії,
а один — з партії Соціального кредиту, що поновно
підтверджує політичну зрілість наших братів і сестер
в Канаді. Коли до того додати ще й такі факти, що
доволітим членом канадського сенату є сен. Павло
Юзик, а міністром багатокультурності є Норман Кафк,
який був одним з дев'ятих послів українського роду в
останній Палаті Громад та що в інших провінціях
Канади, як і у федеральному уряді, українці займа-
ють важливі пости, то можна тільки з призначенням
висловитись про нашу спільноту в Канаді та її динамічну
настанову до політичних процесів цієї країни.

До надшерблення популярності Ліберальної партії
причинилась невдала спроба регулювання цін і заробіт-
них платень, що його прем'єр Трудо припинив незадов-
го під натиском робітничих сілок, а також зростаюче
безробіття та інфляція. Ці проблеми ліберальний уряд не
зумів розв'язати. Це не значить, що консерватисти
мають якусь "магічну" розв'язку цих проблем, як, до
речі, не є "ексклюзивною власністю" Канади. Але у
демократичних системах існує довголітня традиція зміни
у кризових ситуаціях, даючи опозиції нагоду примітити
свої концепції й методи. Така ситуація дозріла в Канаді,
— твердять політичні аналітики.

Однак, найбільш складним питанням являється спра-
ва франкомовного Квебеку, який, як відомо, від років
грози виходом з канадської федерації та встановлен-
ням своєї самостійності. Справді, лідер партії Ке-
беку і прем'єр-міністр провінції Квебек, Рене Левек, не
вдається до радикальних засобів усамостійнення, пода-
вши до відомо, що пізнього осінню цього року він задумує
проголосити референдум у цій провінції, включаючи
тільки справу започаткування переговорів з федеральним
урядом. У загальному, політичні коментатори уважа-
ють, що пророчи слова покійного президента Франції де
Голя — "хай живе вільний Квебек" — стануть дійсністю
скорше чи пізніше. Мабуть скорше, коли до влади
прийдуть консерватисти з їхньою англосаксонською
настановою, а пізніше, коли у виборах знов здобу-
дуть перемогу ліберали на чолі з прем'єром Трудо, який
втішатиметься більшою популярністю серед франкомовного
населення Квебеку. Отже виступається своєрідний
парадокс, у якому ці радикальні кола партії Кебеку, що
бажають припинити встановлення самостійного Ке-
беку, можуть підтримувати не дуже то їм сприятливих
консерватистів. У цій ситуації може найбільше скориста-
тися Нова демократична партія, що є соціалістичної
орієнтації і яка може мати рішальний голос у новообраній
Палаті Громад.

Деякі американські політичні діячі й аналітики стур-
бовані мовчанкою Білого Дому. Справді, вони проти
будь-якого втручання ЗСА у внутрішні справи Канади,
однак, беручи до уваги тісні економічні, торговельні й
мілітарні зв'язки між цими двома країнами, деякі
офіційні кола ЗСА доbachають небезпеку в балканізації
політичної ситуації в Канаді та можливості створення
незалежного соціалістичного Квебеку. Якщо до того
додати, — а перші позначки виявляються у передвиборчій
кампанії, та, очевидно, у вислідах виборів, — то уряд
ЗСА буде змушений зайняти якийсь становище до цього
питання.

З тих чи інших причин за виборами в Канаді
слідкуватимуть її прихильці й вороги. Превалюючими
будуть вони й для півмільйонної української спіль-
ноти в цій країні, всебічний ріст якої у великій мірі
залежатиме від вислідів виборів та від дальшого розвитку
поліції у зв'язку з Квебеком. Слід сподіватись, що, будучи
свідомими цього, українці в Канаді старатимуться
збільшити і скріпити свою присутність у федеральному
парламенті Канади.

Біля Малайзії втопилося 100 в'єтнамських втікачів

Куала Лумпур, Малайзія. — У суботу, 31-го
березня, біля 40 миль від
бережжя Малайзії втопилося
107 в'єтнамських втікачів,
коли на бурхливих водах перевернувся ко-
рабель, що його малайські
човни тягнули на море.
Раніше уряд Малайзії від-
мовився прийняти втікачів,
відкликаючись на заяву з
минулого року, що Малайзія
приймає 50,000 втікачів з
В'єтнаму, а на більше чис-
ло не має місця.

Корабель з 237 втікача-
ми виліз з В'єтнаму 19-го
березня. Ше застиг він при-
плив до Малайзії, 10 осіб
згинувло в наслідок негуду,
недостачі харчів та нападів
піратів, які двократно по-
грабували втікачів. Кора-
бель старався причалити до
берегів Малайзії у пів-

денній провінції Йогоре, не
зважаючи на остероги при-
бережної охорони, човни
якої вкінці обстріляли ко-
рабель, поранивши кілька
осіб.

На прохання представ-
ників Високого Комісене-
ра для втікачів при Об'єд-
наних Націях уряд Малайзі-
ї погодився прийняти тих
втікачів, які врятувались,
та примістити їх тимчасово
в таборі на острові
Тенгаг.

Це був другий трагіч-
ний випадок з в'єтнамсь-
кими втікачами біля бере-
гів Малайзії. У листопаді
минулого року там згинуло
біля 300 осіб, коли на бур-
хливих водах зударилась
два кораблі з втікачами.

Урядові чиновники Ма-
лайзії, які підтвердили ви-
падок, зарядили слідство в
цій справі.

I. Світ

ПЕКИН І МОСКВА

(Спільне й різне в політиці та ідеології)

[1]

В американській та за-
кордонній пресі часто дис-
кутується питання: яка різ-
ниця між цими двома ве-
ликими комуністичними
державами та чи можливе
порозуміння між Пекі-
ном і Москвою. Питання
про порозуміння було
особливо популярним се-
ред дипломатичних кругів.
Збройний напад на В'єт-
нам, який перевів Пекін
кілька тижнів тому пере-
креслив це останнє пита-
ння, бо вказав глибину кон-
флікту між цими двома
державами.

У нашій статті ми спро-
буємо зробити аналіз
„поведінки” обох центрів
комунізму, які почали на-
бирати зафарбовування на-
ціоналізмом. Питання не є
легким та вимагає кількох
виявлень їхньої політики та
ідеології. Ми залишаємо
тим часом осторонь справу
положення меншин в цих
двох країнах, зазначаючи
однак те, що в СРСР
комуністичні Союзи вони станов-
лять майже 50 відсотків
населення та є під тиснен-
ням московського шовіні-
зму, а в Китаї — не
більше як 10 відсотків за-
гального населення, а мо-
же трохи, більш і мають
ширші права та можливіс-
ті, ніж в московській ім-
перії, спадкоємниці бувшої
царської імперії.

Виявлення різниць і по-
дібностей Пекіну та Мос-
кви в їхній міжнародній
діяльності не були ясні до
часу смерті Мао у верес-
ні 1976 року. Тільки після
цієї дати почали з'являти-
ся ознаки значних змін у
зовнішній політиці Китаю.

До половини минулого ро-
ку ці зміни ще не були
виявлені як слід. Постало
питання в 1976 році щодо
планів Ганоя та як далеко
піде Москва в підтримці
Його в тих планах. Ми
писали в „Свободі” на
тему „Імперіалізм азіат-
ської Куби”, яку гаряче по-
чала підтримувати Москва,
переводячи в життя док-
трину Брежньєва, виявляю-
чи що підтримку підпи-
санням минулого року ок-
ремого договору про спів-
працю та гарантію на ви-
падок нападу.

Реакція Пекіну була гос-
тра, бо плани Ганоя були
виявлені дуже ясно: спо-
чатку контроль Ляосу, пе-
реведений швидко та ус-
пішно, а потім напад на
окупацию Камбоджі, створення
там льялькового
уряду й негайне визнання
Його Московією. А що ж
Китай? Спочатку мовчан-
ка, а потім реакція свід-
ками якої ми є сьогодні.
Ганой мав свої плани:
спочатку підпорядкувати
всю територію бувшого Ін-
докитаю, а потім забрати
Малаї і може Сингапур, а
опісля вести наступ на Тай-
ланд, з остаточною пляном

(Продовження буде)

РЕЗОЛЮЦІЯ ТРЕТЬОГО СКВУ

СХВАЛЕНІ В НЬО ЙОРКУ У ДНІХ ВІД 23-ГО
ДО 26-ГО ЛИСТОПАДА 1978 РОКУ

[3]

10. Вершком зневаги людської гідності в Україні, та в
цілому СРСР, є позбавлення громадян московсько-большев-
ницької імперії найелементарніших людських, релігій-
них, громадських, політичних і національно-культурних
прав. Поневolenня української людини на її прадіній
національній території в Україні і поза її межами в СРСР
збільшено непомірно одночасним наступом комуністич-
ного тоталітаризму й великодержавного російського
шовінізму, спрямованим на все, що є українське,
національне. Коли росіяни переслідують лише за їхній
спротив самій комуністичній диктатурі, то українців
винищують у першу чергу за всякий вияв їхньої
національної самобутності під закидом „буржуазного
націоналізму”. Всіх оборонців української культури,
чистоти української мови та українських національ-
них традицій у побуті та обрядах церковного життя
тероризує панівний режим важкими карами нібито за
порушення т. зв. совєтської законності. У випадках
політичної діяльності одиниць панівний московсько-
большевницький режим застосовує принцип збірної відпо-
відальності; найкращим прикладом злочинної збірної
відповідальності є безперервне карання Юрка Шухе-
вича за участь його батька в українській визвольній
боротьбі.

11. Всі вищезгадані переслідування української люди-
ни й української нації органами московсько-комуністич-
ного режиму порушують Богом дане кожній людині
природне право на життя, свободу й змагання до

Д-р Данило Міршук

ПЕРЕЯСЛАВ І ДІЙСНІСТЬ

[3]

А що в ті часи поняття
нашої й її культури ототож-
нювалось з релігійною при-
належністю, то це значить,
що цар Олексій Михайло-
вич виразно зазначив аси-
мілью українського наро-
ду через церкву. Ця грамота
викликала обурення в геть-
мана Б. Хмельницького і
високої старшини. Гетьман
ігнорував Грамоту і вніс
поправки московським ца-
рем до Переяславської умо-
ви.

Передчасна смерть Б.
Хмельницького (1595-1657)
змінити політичний шлях
України. Москва докла-
ла всіх можливих інтриг, щоб
розкласти Україну з се-
редини, про що образно опи-
сав П. Куліш в „Чорній
Раді” про події 1663 року.
Чотири роками раніше за
гетьмана Івана Виговсько-
го дійшло до збройної су-
тінки між козаками і цар-
ським військом, у якій Ви-
говський 8 липня 1659 року
розбив московське військо
князя Трубецького під Ко-
нотопом.

Самостійницьку політику
проводив далі гетьман Іван
Мазепа з початком гетьма-
нування від 25 липня 1687
року аж до смерті 22 серпня
1709 року, що сталася після
поразки у війні з Петром
Першим під Полтавою. Пе-
ремігши Мазепу під Пол-
тавою, Петро перший 22
квітня 1722 року казе адмі-
ністративний поділ геть-
манської України і заво-
дять „Малоросійську ко-
легію” під контролем мос-
ковських воявод, що озна-
чало повну ліквідацію укра-
їнської адміністрації й укра-
їнської державності.

Найбільшого спустошен-
ня в Україні довершила Ка-
терина друга. З мови з со-
вими фаворитами, Потьом-
кіним і Орловим, задушила
свого чоловіка царя Петра
Третього і 1762 року всіля-
на на престолі московської
держави. За її наказом мос-
ковське військо зруйнувало
1775 року Запорізьку Січ,
що в якійсь мірі була від-
лучним українським во-
льностей.

Зі знищенням української
державності почався на-
ступ усім фронтом на націо-
нальні права України: за-
ведення кріпацтва, знищення
української освіти і всякого
прояву національної куль-
тури. У відомій інструкції
до князя Вяземського Ка-
терина II писала: „Малая
Росія, Ліфляндія і Фінляндія
суть провінції, котрі
правляться конфірмаваним
ім привілеєм; порушити
оня отнесенієм всіх вгруд
весьма непристойно було,
однакож і називати їх чуж-
еземними і обходитись з
німи на такому же основан-
ні, що більше несеги ошкіба,
а можна назвати з досто-
верностію глупостію. Сі
провінції, також Смолен-
ську, надлежить легчайшими
способами привести к тому,
чтоб оні обрусели і перестали
бы глядеть как волки к
лосу”.

У період російської рево-
люції 1917-20 років кожен
народ самовизначився і
приступив будувати госпа-
дарче і політичне життя.
Україна одна з перших по-
неволених націй в росій-
(Закінчення на стор. 3)

Використана література:

7. Сергей Соловьев. История
России. Том 26, ст. 39.
8. Иван Огіснко. История Ук-
раинской Литературной мови,
ст. 182-183.

Михайло Павлюк

ЗЕРНОВА КРИЗА В СССР

Постійна криза сільсь-
кого господарства СРСР є
загальною відомою. Тому не-
обхідно глибше розгляну-
ти, чому ця криза триває
аж майже сорок років. У
першу чергу треба устійни-
ти наявність в СРСР ґрун-
тів, які надаються для ви-
рошування зерна та якості
цих ґрунтів. СРСР має
величезну територію, але
земель для вирощування
зерна менше ніж має Аме-
рика. Так вище на північ від
60-го градуса північної ши-
роти колосальні терени не
надаються до вирощування
зернових культур, бо зако-
ротке літо й зерно не ви-
рівають. Піщані пустелі в
Туркестані, в Криму та
степи Башкирії північніше
Кавказу. Ці степи нада-
ються лише, як природні
пасовиська, бо мають
ґрунти з дуже тонким
просарком родючої землі,
а далі піски. Експеримент за-
орання цілих земель у
західному Казакстані на-
очно показав несприят-
ність цих степів для ви-
рошування зернових рослин.
Заорані Хрущовим цілині
землі західного Казакста-
ну перетворилися в піщану
пустелю. Гори Криму,
Кавказу, Алтаю та Ста-
нового Хребта в Сибірі
мало надаються для ви-
рошування зернокультур, а
важачись переважно як
природні пасовиська.
Особливо мало земель при-
датних для вирощування
зернових в Сибірі, доказом
цього є те, що на величез-
них просторах Сибіру те-
пер налічується лише 20-25
мільйонів осіб й це тому,
що дуже мало земель для
вирощування зернових
культур. З поданого можна
приблизно обчислити, що
колосальні території СРСР
мають лише 1/6 земель
придатних для вирощу-
вання зернових.

Крім розмірів земель
придатних для вирощу-
вання зернових культур є ва-
жлива родючість цих ґрун-
тів. СРСР має дуже родю-
чі ґрунти (чорнозем) в Ук-
раїні (лісопелі та степ) на
Кубані, центральна чорно-
земна область в Москов-
щині (Пензенська та Там-
бовська губернії) та на По-
волжі, Акмолінська об-
ласть в східному Казак-
стані та в Усурійському
краї по річці Усурі на ла-
декому сході Сибіру. Реш-
та земель придатних для
зернових культур — це
дуже слабодіючі землі з
ґрунтами піщалисто-піско-
вими. Ці піскуваті землі
настійно слабо родючі,
що потребують угноєння.
При постійному й достат-
ньому угноєнні можуть
дати лише 45-40 пудів з
гектара, а без угноєння
лише 15-18 пудів (пуд 16
кілограм). Отже високо ро-
дючі ґрунти (чорнозем) в
СРСР становлять лише 1/5
частину земель придатних
для вирощування зернових.
Але площі чорнозему й

особливо в Україні й По-
волжі, коли у травні про-
йдуть великі дощі, з гекта-
ру може виродити 150-200
пудів зерна.

Щоб глибше розглянути
чинники, які на ці часи в
СРСР створили постійну
кризу нестачі зерна, необ-
хідно подати рух зерна за
часів царату при приватній
ініціативі ведення сільсь-
кого господарства.
Відомо, що за царату в
Росії експортувалось ко-
жний рік 200-250 мільйонів
пудів зерна. Таку велику
кількість зерна на експорт
переважно вивозилося з
степової частини України.
Чому ж Україна могла
мати таку колосальну кіль-
кість зерна на експорт?
Це тому, що на колосаль-
них площах піскуватих
ґрунтів ще з давніх часів
було організовано угноє-
ння ланів й для цього три-
мали велику кількість вся-
кого скоту, який продуку-
вав потрібний гній для у-
гноєння. Так село на
Московщині тримало раз-
ом з молоддю 170 ро-
дого скоту та 150 коней.
За зимову пору накопичу-
вався гній у такій кіль-
кості, що вистачало для
угноєння селянських ланів.
Приклад: в українському
Поліссі, де знаходяться су-
піщані ґрунти, селяни три-
ли пару волів та 3-4
корови. Таку кількість ко-
рів селяни Полісся трима-
ли не так для надоволення
молока, як для продукції
гною. Удійність цих 4-ох
корів була дуже низька, бо
висока удійність можлива
лише при підкормі кон-
центрами кормами (поїло з
ячмінної дерти). Система
такої 3-4 корови з
малими удоми економіч-
но виправдувала себе, бо
хоч 4 корови з малими
удоми дадуть стільки мо-
лока, скільки одна годова
на концентрованими ко-
рмами, але також — м'я-
со, шкіру при убою та
продукцію гною.

Система достатнього
угноєння на теренах цар-
ської Росії давала 40-50
пудів зерна з гектара й такі
врожаї забезпечували по-
стачання хлібом не тільки
селянську родину, а й гу-
берніальні та повітові міс-
та. Але постачання хлібом
таким міст, як Петроград
та Москва провадилося де-
шевим водним шляхом з
родючих земель Поволжя.
В цей спосіб угноєння та
одержання зерна з Повол-
ж'я піскувати малородючі
землі Прибалтики, Білору-
сії та Московщини повніс-
тю були забезпечені
хлібом. Це дало можли-
вість Україні стати „жит-
ницею” Західної Європи.

Жовтнева революція й
прихід до влади комуністів
відразу нанесло сільському
господарству величезні шко-
ди т. зв. системою „про-
дразверстки”. Її зменшила
посівні площі на 30-35 від-
(Закінчення на стор. 3)

ноти в діаспорі та її всестороннього розвитку уман-
датовані делегати Третього СКВУ апелюють до всіх ук-
раїнців включитися в українське організоване життя та
всіма силами й засобами сприяти розвитку україн-
ських Церков, українських культурних, освітніх, ви-
ховних, суспільно-громадських, жіночих, молодіжних,
студентських, допомогово-харитативних, суспільно-по-
літичних, господарських, професійних, мистецьких, на-
укових, видавничих, робітничих і всіх інших установ та
організацій, які своєю діяльністю виповнюють зміст
організованого життя українських громад у вільних країнах
і творять духову й матеріальну базу для реаліза-
ції основних цілей і завдань Світового Конгресу Вільних
Українців.

3. Делегати Третього СКВУ стверджують одно-
душно, що основою духового й біологічного самозбе-
реження Українського Народу, як на Рідних Землях, так і
в діаспорі, є українська родина. Традиційно в українсь-
кому житті мати була опункіною домашнього вогни-
ща, охороняла дитину від моральних і фізичних небезпек
довкілля, а зокрема плекала в дітей любов до українських
національних вартостей, розвивала поняття Правди й
Добра та любов до Творця.

Третій СКВУ апелює до всіх українців берегти пильно
інституцію української родини, що залишається запо-
рукою збереження українських традицій, духовості,
побуту й біологічної субстанції народу.

4. Релігія і Церква є невід'ємною частиною життя і
розвитку України та українців у діаспорі. Радіючи
розквітом українського релігійного життя в країнах
вільного світу, делегати Третього СКВУ шире й
сердечно вітають ієрархів і духовенство всіх Українських
Церков і висловлюють надію, що всі українські христия-
ни дбайливо підготуються і соборно відзначать Тися-
чоліття Хрищення Руси-України в 1988 р. Третій СКВУ
закликає всі релігійні, громадські, наукові, культурні,
мистецькі й професійні установи й товариства дати свій
творчий вклад у підготову та відмічення цього Великого
Тисячоліття.

(Продовження буде)

Вступайте в члени Українського Народного Союзу!

Еспанський прем'єр Суарес одержав підтримку в парламенті

Мадрид, Іспанія. — Пресові агентства інформують, що теперішній прем'єр-міністр еспанського уряду Адольфо Суарес знайшов зрозуміння і підтримку в парламенті й тепер формуватиме новий уряд меншості. Вислід голосування в нижній палаті парламенту (183 до 149 голосів) вказує на те, що тільки комуністи і соціалісти не голосували за підтримку Суареса, всі інші, включно з правими партіями, голосували за програмою теперішнього прем'єра і за висловленням востаннє довіри для нього. Політична партія Суареса — Демократична Юнія Центру здобула у виборах, які відбулися в Іспанії 1-го березня ц. р., 168 місць у нижній палаті парламенту, 8 менше, як потрібно було, щоб здобути більшість.

Політичні спостерігачі інформують, що комуністи і соціалісти намагалися викликати заколот у парламенті своєю вимогою, щоб ще перед голосуванням відбули широкі дискусії над програмою уряду. Прем'єр Суарес у загальному обіймає працювати в напрямі поліпшення економіки, соціальних програм і злагоди між політичними партіями. Члени його власної партії влаштували Суарезові охвилююче привітання. Проголошення нового кабінету відбудеться наступного тижня під час спільного засідання об'єднаної палати еспанського парламенту.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ
УНСОЮЗУ!

Союз Українок Америки — Відділ 86
Ньюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

власнотворе

ЗУСТРІЧ

з Надією Світличною

в п'ятницю, 18 травня 1979 р., о год. 7:30 веч.
в Українському Народному Домі
при 140 Prospect Avenue в ІРВІНГТОНІ, Н. Дж.

Жіночий Кіш Станіці Пассейку, Н. Дж.

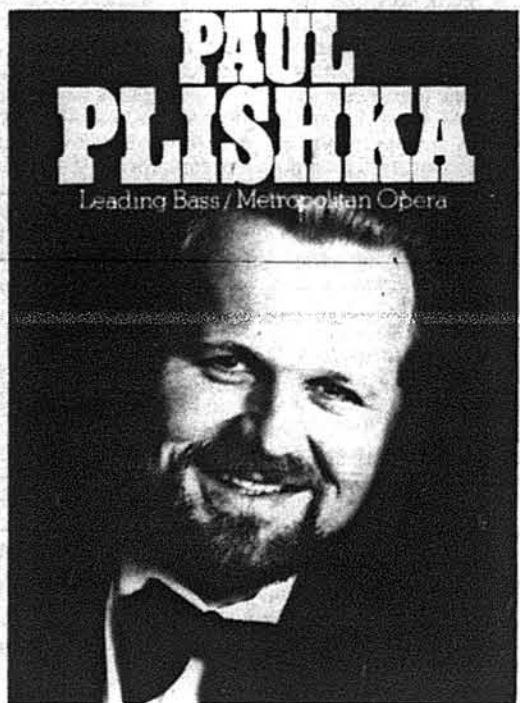
власнотворе

ВЕЛИКОДНІЙ ЯРМАРОК

Неділя, 8 квітня, від год. 9-3 по пол.
в Українській Централі, Клуб „Київ”
ПИСАНКИ, РІЗЬБА, КЕРАМІКА І ПЕЧИВО.

Перша українська
платівка

ПАВЛА ПЛІШКИ



СПІВАЙ ПІСНІ УКРАЇНИ

Ой Дніпре М. Лисенко
Гетьмани М. Лисенко
Довбош Народна пісня
Видиш брате, мій... Л. Лепкий
Ой чого ж ти дубе... К. Стеценко
(Та інші українські пісні)

Замовляйте платівку, виславляючи чек або моні ордер на \$8.85 (Кошти опакування і поштову пересилку включено).

MUSICAL MOMENTS

360 Palisade Avenue
Bogota, N.J. 07603

ПЕРЕЯСЛАВ І ДІЙСНІСТЬ

(Закінчення зі стор. 2)

ській імперії взялася відбудувати державне життя. Ще в березні 1917 року з'їзд кооперативних діячів у Києві „виніс постанову про необхідність негайного введення української мови в школі, а суди та всі громадських і державних установ”.

Ця постанова найбільш розгалуженої і економічно сильною кооперативною організацією продемонструвала волю українського народу — будувати самостійне життя.

У короткій розвідці не будемо спинятись на деталях національного будівництва в період революції й національної боротьби, бо то був короткотривалий вияв творчості українського народу, який був здушений більшовицько-московським імперіалізмом. Коли ж більшовики захопили Україну, вони всякими методами намагалися придушити національний розмах, але що були тоді не всіляк його спинити і тому допустили тимчасовий процес українізації, який протривав до 1929 року.

У роки Другої світової війни український народ намагався відновити власну державу, але Україна була в той час головним театром війни двох тоталітарних імперіалізмів — німецького фашизму та російського „комунізму” і тому не могла фізично відстояти національні інтереси. В тій війні Україна втратила найбільше матеріальні цінності та людських жертв, морально і політично затоптана гітлеризмом та московським імперіалізмом. І здавалося, що Україна не вилонить із себе національної ідеї, що її національний духовіт знехотів рахував московський імперіалізм. Однак в біологічній субстанції українського народу не вмерла національна ідея і в шестидесяти роках Національний Геній проявив себе в літературі й протестах інакшедумуючих. Поява на політичній арені пред-

Цьогорічний ювілей Переяславської угоди провадиться під кутком найсолодшої брехні й лицемірства. А чи український народ поважає фальсифікаторів історії — покажуть грядучі події.

Використана література:
9. Павло Христюк. Українська Революція. Том I, ст. 17.

FOCUS GALLERY
861 Queen St. W., Toronto

ВИСТАВКА
„ПАРИЖ В КАРТИНАХ”



ЛЮБОСЛАВА
ГУЦАЛЮКА

Відкриття виставки в неділю 8 квітня 1979,
в 1-й год. по пол.
Виставка триватиме до 29 квітня.

УВАГА!

Від 29 липня до 11 серпня 1979 р.
на Верховині — Глен Спей, Н. Й.
відкривається

ТАНЦЮВАЛЬНИЙ ТАБІР

ДЛЯ МОЛОДІ від 8-16 РОКІВ

під кер. Роми Прийми-Богачевської
В програмі: українські танки, балет, малярство,
прикладне мистецтво і спорт.

Речення зголошень до 31-го ТРАВНЯ 1979 р. на адресу:
ROMA BONACHEVSKY
523 East 14th Street, New York, N.Y. 10009. Tel. (212) 677-7187

УВАГА!

Об'єднані Церковні Хори
Філадельфійської Митрополії

КОНЦЕРТ ВОСКРЕСНИХ ТВОРІВ

Філадельфія, Па. — Неділя, 29-го квітня
1979 р., год. 5-та по пол., в Митрополічному Соборі;

Ньюарк, Н. Дж. — Неділя, 6-го травня 1979
р., год. 5-та по пол. в церкві св. Івана
Хрестителя.

• В програмі твори: Бортнянського, Людкевича, Вер-
бського, Гнатюшина, Соневського і Базалі.
• Участь беруть: ОБ'ЄДНАНІ ХОРИ, оперна солістка
МАРТА КОКОЛЬСЬКА-МУСИЧУК, піаністка ЛІ-
ДІЯ БУЛЬБА, диригенти — МИХАЙЛО ДОБОШ
і ОСИП ЛУПАНЬ.

ЗЕРНОВА КРИЗА...

(Закінчення зі стор. 2)

сотків. Москва вивозила з України зерно до Московщини.

З того часу й дотепер Україна стала „житницею” Московщини. Правда, економічна система часів НЕП-у дещо підняла продукцію зерна в СРСР.

Колективізація сільського господарства разом з механізацією у різних спосіб зруйнувала видатність сільського господарства СРСР. Колективізація означала заміну приватної ініціативи управління державним, починаючи з голови колгоспу до наркомів земельних справ. Колективізація та ще й масова в короткий термін зруйнувала сільське господарство СРСР. Найдошкульніша руйна „полювала” в тому, що було повністю зруйновано систему продукції ґною для угноєння піскуватих земель, яких в СРСР налічується до 4/5 всіх земель придатних до вирощування зерна. Руїна продукції ґною почалася з усунення коней, а вже в 1930 році Сталін подав, що біля 30 мільйонів коней здохло за браком кормів. Колгоспники одержали можливість тримати одну корову, але випрокуваний короною гній використовували лише для угноєння присадибної ділянки, а не угноєння колгоспних ланів. Можна собі уявити, які мізерні врожаї збираються по всьому СРСР з супіщаних ланів без достатнього угноєння.

Ці колосальні втрати зерна на малородючих ґрунтах утворили постійний брак зерна й примусили випомпувати майже все зерно з України та інших чорноземних ланів. Про експорт зерна не могло бути й мови. Виникає питання, чому колгоспи в теренах піскуватих ґрунтів й досі не спромоглися організувати виробництво ґною для угноєння колгоспних ланів. Для цього треба було б мати коров'ячу ферму з якихось 300 корів? Це тому, що колгоспи не мають чим годувати. Держава забирає все зерно й сіно, а на соломі корови не даватимуть молока.

Ще перед війною нестача зерна ускладнилася ще й тим, що індустріялізація привела до колосального збільшення населення міст й треба було постачати населення міст принаймні хлібом та хлібними продуктами, як макарони, крупа та борошно. Це збільшення населення міст й особливо було наявне в самій Московщині. (За царату Москва мала 500,000 населення, а ще до війни мала понад чотири мільйони населення).

Москва вихваляється тим, що розбудувала ме-

ханізацію сільського господарства, але союська механізація не поліпшила врожайності земель, а погіршила, бо спричинилася до масового вирощування бур'янів. Це тому, що трактористи, які засівають колгоспні лани крадуть зерно. Рідкий засів сприяє вирощуванню бур'янів. Часто можна було бачити поля, на яких бур'яни становили з 30 відсотків рослинності. Комбайни в СРСР не в'яжуть снопи, а викидають солому й бур'яни з соломом й насінням бур'янів. Там, де пройшов комбайн, там вже засіяні бур'яни. На полях колгоспів, 11 років з часу колективізації, можна було бачити великі скирти, складені з бур'янів й шмириками, до речі, колгосп постачає колгоспників для опалювання хат. Москва по праву може твердити, що найбільше вирощує бур'янів у порівнянні з Заходом. Зрозуміло, масове винищення бур'янів істотно зменшує врожайність зернових, але це також спричинилося до зменшення родючості земель (ерозія ґрунтів). Ще до війни в Україні ерозія ґрунтів досягла такого рівня, що рекомендовалася поголиблена оранка, щоб нижчі прошарки чорнозему підняти на поверхню. Сотки років чорнозем України не подавав ознак послаблення родючості, а за десятирок років союської механізації з вирощуванням бур'янів істотно послабла родючість чорнозему в Україні. Наскільки велике зменшення родючості земель, видно з того, що Москва почала покладати надії на мінеральні добрива ґрунтів.

Криза нестачі зерна значно зросла, коли СРСР після війни захопив великі терени або приєднав до СРСР у формі сателітів. Тепер потрібно забезпечувати хлібом принаймні якихось 90 мільйонів осіб та ще ґрунти Естонії, Латвії, Литви та частину Польщі, яка була під Польщею, мають піскувати ґрунти з низькою родючістю. Крім того, треба постачати зерном Болгарію, Чехо-Словаччину та Східну Німеччину. Тому Москва почала шукати зерно серед держав Заходу. Після війни Москва робить постійні закупки зерна в Америці та навіть в Західній Європі. Так за царату, при приватній ініціативі та кінській тягловій силі, зерно вистачало годувати 180 мільйонів осіб, а з України експортували 200-250 мільйонів пудів зерна, оплачені золотом. Тепер Москва за золото закуповує зерно на Заході, щоб так-сяк забезпечувати хлібом населення московської імперії.

Джейн Бирн — перша жінка посадиником Чикаго

Чикаго. — Джейн Бирн, 44-на кандидатка Демократичної партії, була обрана на посадиника Чикаго великою більшістю голосів, ставши першою жінкою на цьому становищі в історії міста.

Згідно з неповними ще обчисленнями голосів, Дж. Бирн здобула 671, 189 голосів, а її противник з республіканської партії Воллес Джонсон — 131,261. Кандидат Соціалістичної партії Андрю Пуллі одержав 14,966 голосів.

Вибори були цікаві тим, що Дж. Бирн не мала повної підтримки „партійної машини”, яка у правихборах минулого лютого підтримувала посадиника Майкела Біллініча, наслідника довголітнього мейора Річарда Деллі. Хоча Бирн не розраховувала на таку підтримку, то в останні дні перед виборами багато партійних активістів виявили лояльність до партії



Джейн Бирн

та допомогли кандидатурі у її кампанії.

У виборах, які відбулись у вівторок, 3-го квітня, взяли участь 58 відсотків упорядкованих до голосування осіб.

ВШАНОВУЮЧИ ПАМ'ЯТЬ ПОМЕРЛИХ ЧЛЕНІВ

нашого Відділу ч. 336, Т-ва „Сокіл”
в Клівленді, Огайо,
заставити квіти на могилах,
жертвувати на Українські Студії в Гарвардському
Університеті:

1. Михайло КІЛЯРСЬКИЙ	\$15.00
2. Катерина КІСІЛЬ	15.00
3. Анна КОЛІСНИЧЕНКО	15.00
4. Теодора ХРОНОВАТ	15.00
5. Софія СТАХІВ	15.00
6. Юлія ПЕЛЕХ	15.00
7. Микола БАЙКО	15.00
8. Денис БАЛКІ	15.00
Разом	\$120.00



В світлу пам'ять Дорогої МАМИ
бл. п.

МАГДАЛИНИ САВЧУК

яка проживши 100 літ, відійшла у Вічність
5-го березня 1979 р. в Золочеві, Україна
складано по 100.00 доларів на:

будову Української Церкви в Лорді,
Український Католицький Університет у Римі
і Українські Студії в Гарвардському Університеті.

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ І ПАНАХИДИ

будуть відслужені о год. 9-йй:

14-го квітня, в церкві св. Покрови в Озон
Парку, Н. Й.,
16-го квітня, в церкві св. Николая у Савт
Брукліні, Н. Й.

В глибокому смутку —

син ЯРОСЛАВ

ПОДЯКА

З Волі Всевишнього відійшла від нас у Вічність,
2-го березня 1979 року,
наша Найдорожча ДРУЖИНА, МАМА І БАБЦЯ

бл. п.

МАРІЯ ШКІЛЬНА

Цією дорогою складасмо ширшу подяку Впр. о. Кучм'якові за відвідини Покійної в шпиталі, Всеч. о. Сироти за відправлення похоронних обрядів. Широ дякуємо Родині, Приятелям і Знайомим, за пожертви на Святі Служби Божі, Патріарший Фонд, за квіти, участь в похоронних обрядах та за висловлення співчуття особисто, телефонічно і листовно. Похоронному заведено Литви і Литвин за дбайливе переведення похорону.

На ПАТРІАРШІЙ ФОНД зложили:

по 20.00 дол. — М. Шкільний, О. Напора;
15.00 дол. — Л. Фудалі;
12.00 дол. — Б. Бурак;
по 10.00 дол. — І. Вітюк, Б. Вітюк, Б. Гаврилюк, В. Гаврилюк, І. Генсюр, В. Ткач, Завістяк, Ф. Марущак, І. Башляк, І. Орняк;
по 5.00 дол. — Н. Козюпа, І. Козюпа, М. Козюпа, М. Вітюк, О. Бойко, Н. Козіра, В. Зелем, В. Барбашин, М. Коліняк, І. Мандій, В. Кучер, Г. Кучер, В. Левенеч, В. Дивончук, В. Машкевич, П. Богдан, Антошко.

У глибокому смутку:

муж — МИРОН
дочки:

ОЛЯ НАПОРА з мужем ОЛЕСЕМ
ГАЛЯ ФУДАЛІ з мужем
ЛУВІСОМ

внуки:
НАТАЛЯ МАШКЕВИЧ з мужем
ВІКТОРОМ
СЯНЯ І ОЛЕСЯ

В ДВАДЦЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

бл. п.

ОЛЬГИ ШУСТ

Яка відійшла у Вічність 9-го квітня 1959 р.
відправиться

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

в понеділок, 9 квітня 1979 р., о год. 6:30 рано
в церкві св. Юра в Нью Йорку, Н. Й.

Про молитви просить —
син ВАСИЛЬ ШУСТ

У ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ
нашої Любкої СЕСТРИЧКИ

сл. п.

ДОНІ з ГУЛЕЇВ ЖУК

ТА В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ ЇЇ МУЖА

сл. п.

ВАСИЛЯ ЖУКА

б. Воїна у змаганнях за Волю України

жертвувало 500.00 доларів

на ЕНЦИКЛОПЕДІЮ УКРАЇНОЗНАВСТВА
в Сарселі, Франція.

Брат — ОСИП ГУЛЕЙ з дружиною

ЗЕНОВІСЮ

Сестра — МАРІЯ СТЕФАНІВ з мужем

МИХАЙЛОМ

Братаниця — МАРТА ЛЕГЕЦКІС

з мужем РИЧАРДОМ

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагус О. Твардовський

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УСВТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“

У суботу, 10-го березня ц. р., у власному Домі, відбулися свої 55-ті Річні Загальні Збори УСВТ „Ч. Січ“. Відкривавши ці Ювілейні Збори, голова уступаючої Управи — М. Стебельський присвятив кілька слів цій небуденній даті, в якій наше Т-во, не зважаючи на переступлення пів віку своєї активності, продовжує бути „молодим“, надзвичайно діяльним та гідно виконує свою спортивно-виховну працю з нашою численною молоддю. Доказом згаданого головою дійсності були подані в пізніших звітах факти про стан і минулорічну діяльність „Ч. Січ“.

Згідно з цими звітами УСВТ „Ч. Січ“ мало активних 4 дружини копаного м'яча, що досить успішно репрезентували українців у двох Лігах: Шейфер Лізі Нью Джерсі, Норден Кавіті Саккер Ассосієшенс, І-ша дружина закінчила першу половину сезону осінню в показнику табелі гор на 3-му місці і має добрі можливості здобути чемпіонат. В зимовому сезоні після 10-тижневого турніру в закритій залі І-ша дружина здобула звання чемпіона. Юнацька дружина теж займає високе місце в ліговій табелі і слідом за своїми старшими друзями в зимовому сезоні здобула перше місце. Дві молодші дружини успішно виступають у своїх дивізіях, які теж мали гарні осяги в зимових турнірах в закритих залах. В провідні ланки працювали: мгр І. Хамуляк, М. Паливода, А. Гбур, О. Дуткевич, В. Менішківський, В. Василас, Я. Петрух, І. Калинович і Я. Сосак.

Успішно виступили відбаванкові дружини. Жіноча дружина здобула: одно перше, три другі і одно третє місце в американських турнірах та чемпіонати — Спортивних Ігрищ, СУАСТ — тепер делегатура УСЦАК-Схід і УСЦАК Чоловіча дружина — першості СУАСТ-Схід, юнацька Спортивних Ігрищ. В провідні ланки працювали: А. Лапичак, О. Твардовський, д-р Т. Гунчак і М. Ганич. Плавальна ланка знову здобула звання першуня в клубовому точуванні УСЦАК Провідников ланки був д-р Р. Слиж. Бейзболова дружина „Ч. Січ“ здобула чемпіонат в так зв. „Інтермідіт Лізі“ Ірвінгтону. Провідником дружини був Я. Петрух. Гарні успіхи здобули тенісисти, шахісти і лещатарі „Ч. Січ“. Ряд чоловічих діячів „Ч. Січ“ віддані теж працювали в провідних органах делегатури УСЦАК-Схід і Централі УСЦАК. М. Стебельський, Ю. Храневич, О. Твардовський, О. Напора, А. Лапичак, д-р Р. Слиж. Влаштувано в цей успішний Спортову Школу і вже пороблено заходи до влаштування чергової-десятої Ювілейної. Видано 15-те число, двомовного журналу „Наш спорт“, який під сучасну пору є єдиним спортивним українським виданням у вільному світі. Згідно із докладами фінансовими звітами згадана діяльність Т-ва коштувала 32,993.98 доларів, що їх були змушені організувати, поруч своєї спортової праці, ці самі спортові діячі. З рубрик розходів виходить, що найбільші кошти видані на влаштування і введення Спортової Школи — 13,560.53 дол., ланка копаного м'яча — коштувала понад 6,000 дол., відбаванкова — 1,472.00, видання журналу „Наш спорт“ — 1,700 дол., тренери копаного м'яча і відбаванки — 1,750.00 дол. та інші.

Крім цього Управа провадила окремо барове підприємство, оборот в якому становив понад 75,568.00 дол. Були трудючі в праці в господарській секції, у якій бракувало людей на окремих, ключевих постах. По закінченні звітування уступаючої Управи, відбулася ділова дискусія, після чого Контрольна комісія предклала внесення уділи-

ти уступаючої Управі абсолютну більшість голосів Збори одобрив. На пропозицію Номінаційної комісії, Збори перебрали Управу на 1979 рік в такому складі: М. Стебельський — голова, мгр І. Хамуляк — заступник, О. Труш — секретар протоколів (Я. Петрух — заступник), Р. Пиндус — кореспондентський секретар, Надія Бакун — фінансова спортової секції, Д. Бобелях — фінансовий секретар господарчої секції, О. Твардовський — організаційний і пресовий, О. Напора — імпресовий, Ю. Королевич — господар Дому, Л. Рудзінський — заступник організаційного, С. Чижович — зовнішні зв'язки. До провідів ланок ввійшли: М. Паливода, І. Калинович, А. Гбур, О. Дуткевич, Я. Сосак, В. Василас, Я. Петрух — копані м'яч, А. Лапичак — кординатор відбаванкової ланки, Нестор Паславський — провідник жіночої секції, П. Мельник — чоловічої, Б. Кучинський — теніс, д-р Р. Слиж — плавання, Ю. Храневич — настільний теніс, Г. Паливода — шахи, О. Труш — делегат до УККА, П. Смух — делегат до Шейфер Ліги; Контрольна комісія: І. Оришук, д-р Е. Перейма, І. Стефуриниш; Товаришський суд: Р. Лапичак, Р. Бойко, О. Сигіда; Статутна комісія: адв. Н. Олесницький, Люба Лапичак, Вік. Роговський. Зборами провадила Президія в складі: Л. Рудзінський — голова, Р. Лапичак — заступник і О. Труш — секретар. Після закінчення Зборів відбулося товаришеске прийняття для учасників.

О. Т.

ВИСЛІДИ ПЕРШОСТЕЙ ЖІНОЧОЇ ВІДБАВАНКОВОЇ ЛІГИ НЮ ДЖЕРЗІ

УСВТ „Ч. Січ“ — Кренфорд В. К. — 3:0 сетів
УСВТ „Ч. Січ“ — Савт Орандж — 3:2
УСВТ „Ч. Січ“ — Ровей УМ-СА — 3:2
УСВТ „Ч. Січ“ — Кренфорд В. К. — 3:0
УСВТ „Ч. Січ“ — Вест Орандж — 3:0
УСВТ „Ч. Січ“ — Равей УМ-СА — 1:3

Продовжують першескі гри Жіночої Відбаванкової Ліги Нью Джерсі, які добирають до свого закінчення. Преша дружина УСВТ „Ч. Січ“ в останніх двох тижнях (1-15 березня) відбула 6 змагань, у яких здобула п'ять перемог і зазнала однієї поразки і у висліді зайняла в показнику табелі гор — друге місце. До закінчення лігового сезону нашої дружини залишилися ще два залеглі змагання. Після них „Ч. Січ“ мала взяти участь у плавтовому турнірі (25-го березня) і 31-го березня ц. р. у черговому чемпіонаті ААЮ Нью Джерсі. В складі дружини в подальше вище змаганнях виступали: Д. Твардовська, Х. Басяняк, Н. Моравська, І. Геремета, І. Дармохвал, О. Генсиор, І. Паславська, П. Котляр, О. Паславська, М. Боар, О. Явна, Н. Басяняк. Тренером дружини є Нестор Паславський, провідником у лігових грах був А. Лапичак.

(от)

І БУКОВИНЦІ ПРОЩАЛИ СВОГО ЗЕМЛЯКА...

У доповідненні до надрукованого в „Свободі“ з 27-го березня ц. р. повідомлення про похорони св. д-ра Дениса Кайтовського, голови Проводу Українських Націоналістів, треба згадати, що на трині після похорону прощальне слово відбаванків, земляків Покійного, виголосив сот. Петро Войновський, колишній командир Буквинського Куреня під час Другої світової війни. Сот. Войновський прощав Покійного та висловив співчуття Родині від Вільного Козацтва та від буквинських академічних організацій „Запоріжжя“, „Чорномор'я“ і „Залізняки“.

Д. Запар обрано секретаркою 347-го Відд. УНС у Міллівіллі, К. Гордон відзначено почесною грамотою



Організатор УНСОюзу Степан Гавриш в товаристві голови 347-го Відділу Теодора Сушича вручає почесну грамоту п-і Катерині Гордон, як признання за її віддану працю на пості секретарки Відділу на протязі 10-ох років.

Міллівіллі, Н. Дж. (с.г.) — Тут, в неділю 4-го лютого ц. р. у залі УПЦеркви відбулися 67 з'їздів Річних загальних зборів 347-го Відділу „Т-ва Запорозька Січ“, у висліді яких секретаром Відділу обрано п-і Дарію Запар.

Збори відкрив голова Відділу Теодор Сушич, привітавши присутніх членів, а також настоятеля храму о. прот. Петра Сагайдачного з паніаткою та організатора УНСОюзу Степана Гавриша. Відтак, о. Петро Сагайдачний провів молитву, вшановано пам'ять померлих членів і приступлено до ведення нарад згідно програми, яку відчитав Теодор Сушич. За працю Відділу звітував голова Теодор Сушич. Він заявив, що він співпрацював із секретаркою Відділу п-і Катериною Гордон допомагаючи їй в Відділовій праці. Про загальну працю Відділу широко поінформувала секретар п-і Катерина Гордон. В першу чергу вона заявила, що на протязі 10-ох років, відколи вона є секретарем, Відділ не втрапив ні одного члена. Коли члени вибували, то на їхнє місце все прийдено нових. Далше вона інформувала, що також за десять років її праці, Відділ ніколи не спізнився з виплатою вкладок до Головної Канцелярії УНСОюзу. Описав п-і Гордон інформувала про виплату грошей до Союзу та її співпрацю з окремими членами Відділу. За вичерпний звіт присутні нагородили її рісними оплесками. Тому, що касир Відділу Стефан Чопик був лаворі, за нього звітувала п-і Гордон, а за Контрольну Комісію звіт відчитав за Френсіс Снігур.

У дискусії члени Відділу заторкнули багато важливих справ зв'язаних із загальною працею УНСОюзу. З черги голова Відділу запросив до слова Степана Гавриша, який подякував п-і Катерині Гордон за її жертвенну працю на пості секретарки Відділу на протязі її каденції. Він згадав історію Відділу, що його засновано 9-го грудня 1912 року, відтак поділявся з присутніми кількома прикладами з успішної праці УНСОюзу для добра нашої спільноти на еміграції і нашого народу на рідних землях. Він згадав теж про важливу роллю життєвого забезпечення у житті родин.

Під час Зборів же роздавали почесні грамоти членам — піонерам, які понад 50 років належать до УНС, а саме: п-і Пайсі Смальницький, Стефанові Чопкові, Павлові Старжевському і Філіпові Чалов-Холаському. Народи закінчено молитвою, яку знову провів о. прот. Петро Сагайдачний, а відтак п-і Катерина Гордон і Дарія Запар запросили всіх до перекуски, яку вони приготували.

Він також говорив і про 85-річний ювілей УНСОюзу, який відзначаємо цього року. В зв'язку з тим він апелював до Управи Відділу похвалити організаційну працю. По запитках до представника Союзу приступлено до вибору нової Управи Відділу на 1979 рік, що її обрано в такому складі: Теодор Сушич — голова, Степан Шелбі — заступник голови, п-і Дарія Запар — секретар, п-і Катерина Гордон — заступник секретаря, Петро Ціхановський — касир, Контрольну Комісію очолює Сергій Козачук, а членами обрано п-і Доцю Найду і Френсіс Снігур.

По виборі голова Теодор Сушич подякував присутнім в імені новообраної Управи за вибір, також заторкнувши справу святкування ювілею 85-річчя УНСОюзу. Він запропонував, щоб Відділ південної частини стейту Нью Джерсі спільно відзначили цей святий ювілей. Присутні члени одобрив його плян і попросили Степана Гавриша скликати представників дооклицьких Відділів на спільну нараду.

Милою несподіванкою як для п-і К. Гордон, так і зібраних було це, коли Степан Гавриш разом з головою Відділу Теодором Сушичем вручили п-і Катерині Гордон спеціальну грамоту в знак признання її доклицької праці на пості секретарки Відділу. Вручивши почесну грамоту, Степан Гавриш проаналізував віддану працю п-і Катерини Гордон для розбудови як Відділу, так і цілості УНСОюзу на протязі останніх десяти років. Він також подякував їй і за це, що залишилася в Управі Відділу на пості заступника секретаря.

Під час Зборів же роздавали почесні грамоти членам — піонерам, які понад 50 років належать до УНС, а саме: п-і Пайсі Смальницький, Стефанові Чопкові, Павлові Старжевському і Філіпові Чалов-Холаському. Народи закінчено молитвою, яку знову провів о. прот. Петро Сагайдачний, а відтак п-і Катерина Гордон і Дарія Запар запросили всіх до перекуски, яку вони приготували.

Пам'яті о. крил. Павла Джулинського

Скорбний смуток покрив парафію Святих Володимира і Ольги на кінець її ювілейного року — десятиліття існування, бо 2-го грудня 1978 року упокоївся в Бозі її душпастир-сеньйор, перший парох, бл. п. о. крилошанин Павло Джулинський, той, на чий плечі впадо велике і відповідальне завдання класти основи під цю нову парафію. Помер бл. п. о. Джулинський на 89-му році життя і 62-му році свого священнослужіння. Гарним і благословенним віком обдарував Всевишній свого вірного слугу, але ще краще завершення мало це священнослужіння. Він бо в похилому віці, на 78-му році життя прийняв від Патріярха Йосифа і за згодою Владика Ярослава нелегке завдання творити нову парафію в Чикаго з тих вірних, що бажали продовжувати традиційне святкування й прирешуватися юліянського календаря.

Спочатку можна було сумніватися, чи неозаможений з обставинами, вже в похилому віці й непризвичаний до складної боротьби й „дипломатії“, наш сьгодні бл. п. о. Павло зміг виконати покладені на нього завдання: успокійти розбурхане плесо, вивести своє стадо на чисті води та й поставити підвалини під творчість і позитивну працю так поважного числа вірних у Чикаго.

Все це бл. п. о. Джулинський здійснив наперед молитовно і прикладом, своїм вирозумінням і згідністю та добрим впливом на довкілля й тим, що зміг знайти до співпраці відповідальних і активних людей. Спочатку це були миряни, а згодом прийшли і співробітники з духовенства, співдушпастирі, між ними і теперішній настоятель собору св. Володимира і Ольги, митрофорний протоієрей Маріян Бутринський. Останні роки бл. п. о. крилош. П. Джулинський вже не міг активно душпастирство, але він завжди був біля престолу, на молитві і в сповідальниці. Його поборжність, приклад і молитва були ходячою проповіддю для всіх. Відходячи до Всевишнього по заплату, залишив нас о. Крилошанин у тій свідомості, що своє велике покликання здійснив, причинився до створення твердої і сильної одиниці в Помісній Українській Католицькій Церкві та залишив її у гідних руках своїх наступників.

Похоронні обряди розпочалися 3-го грудня 1978

До Чикаго прибув сл. п. о. П. Джулинський з Торонто, де в 1965-68 роках душпастирствовав в церкві Успення Божої Матері. В шістьох інших осередках працював священником о. Джулинський в Торонтонській епархії в 1949-65 роках. У більшості були це малі місійні станиці чи парафії, де треба було не лише будувати церкви чи їх закінчувати, а подекуди й шукати параму життя і 62-му році свого священнослужіння. Гарним і благословенним віком обдарував Всевишній свого вірного слугу, але ще краще завершення мало це священнослужіння. Він бо в похилому віці, на 78-му році життя прийняв від Патріярха Йосифа і за згодою Владика Ярослава нелегке завдання творити нову парафію в Чикаго з тих вірних, що бажали продовжувати традиційне святкування й прирешуватися юліянського календаря.

На еміграції в Німеччині душпастирствовав бл. п. о. Джулинський в Регенсбурзі, де також був гімназійним катехетом. А ще до того, після залишення рідних земель, в 1944-45 роках коротко душпастирствовав серед наших людей в Чехословаччині.

На рідних землях судилося працювати у Винограднику Христа нашому о. Павлові 27 років після того, як прийняв Тайну рукоположення з рук шойно звільненого Митрополита Андрія 31-го жовтня 1917 року. В шістьох різних парафіях він душпастирствовав в Галичині, скрізь виявляючи прикмети прикладного духовного провідника, громадського діяча і патріота. Як ще молодий священник в 1918-19 роках у Калущі брав участь у творенні української державності, після чого довів долу разом з іншими патріотами в польській тюрмі й таборі інтернованих. Пізніше брав активну участь у просвітницькому й кооперативному житті. Справи громади й народу завжди були близькі бл. п. о. Павлові. Був він справжнім народним священником.

Таким він себе виявив і в Чикаго, де до громадської праці рук не бракувало, проте, його погідне наставлення, сама тільки присутність і добре слово мали завжди позитивний вплив. Та головним ділом бл. п. о. Крилошанина Павла Джулинського в Чикаго було створення міцної парафії, розбудова її прирешуваних організацій та започаткування будови храму св. Володимира й Ольги. Саме і так прощали парафіяни й широка громада бл. п. о. Джулинського — як засновника Парафії, її першого настоятеля та будівничого Собору.

Похоронні обряди розпочалися 3-го грудня 1978



Бл. п. о. крилошанин Павло Джулинський

року парастасом у спілужінні кількох священників. Тоді від парафії прощали Покійного, д-р А. Гасцький та від Бережанської землі, де бл. п. о. Павло найдовше працював, бо понад десять років, інж. Ст. Голяш.

Третього грудня стало вісім священників до Панахиди в похоронному заведенні, після чого тлінні останки було перевезено у жалібний процесії до Собору св. Володимира й Ольги. Був це морозний вечір, дув вітер, а біля пів тисячі вірних впорядковано йшли два бляки вулицями, з хоругвами і вінцями, при ескорті поліції та внутрішніх впорядників до храму. Супроводжували свого улюбленого першого пароха в його останній вхід у храм. Цей процесійний хід наче символізував життя і зусилля Покійного. Було це якраз свято Входу в Храм. У соборі розпочалися священні похорони, що їх очолювали: о. настоятель М. Бутринський, о. прелат П. Леськів та о. протопресвітер Ф. Білецький (з православної катедральної собору) й багато священників із катедр св. Отця Миколая, собору св. Володимира й Ольги й інших чикагських парафій. Це були чудові похоронні обряди, що тривали понад дві години при відкритій домовині. Проповідь про значення храму і священнослужителя виголосив о. Іван Кротець.

На другий день, 4-го грудня закінчилися похорони в Чикаго. Зранку відслужено другу частину єрейських похоронів, а потім відбулася Архирейська Літургія, яку служив Владика Ярослав Габро в сослужінні вісьмох священників. У церкві були присутні ще о. Ф. Білецький, о. Архимандрит В. Тарасевич (білорус) та римо-католицькі парохіуси. Співав чоловічий хор, а зворушливу проповідь сказав о. парох М. Бутринський. Гріб заповтав Владика, після чого тремуче відведено на вічний спочинок до Торонто, звідки прибув до Чикаго пок. о. Джулинський і де перебував тепер більшість його родини. Традиційно влаштовано в аудиторії собору тризну для учасників похорону, на якій же поділилися своїми думками про Покійного о. крилошанина Джулинського, о. протопресвітер Ф. Білецький, представники церковних організацій та парафіяльної ради. Зворушливою була участь в похоронах та слово на трині о. Петра Стецюка з Риму, що

репрезентував Блаженішого Патріярха Йосифа. Син покійного о. Крилошанина, інж. Любомир Джулинський склав подяку від родини усім, що оточували покійного Батька любов'ю й опікою.

Закінчення похоронів відбулося у церкві св. Отця Миколая в Торонто, де 6-го грудня відправили парастас десять священників. 7-го грудня Владика Ізидор Борещкий співслужив Божественну Літургію, і так само сказав тепле слово, підмічуючи заслуги та вишукані прикмети Покійного. Відтак відправлено тлінні останки бл. п. о. крилошанина Джулинського на вічний спокій на цвинтар Парк Лови.

Ще відбулася також тризна, де виступали місцеві священники, зокрема сеньйор духовенства в Торонто, о. митрат П. Хомин, а від парафії св. Володимира й Ольги ще виступали о. І. Кротець та від Парафіяльної Ради д-р Б. Старух. Син Орест сказав від родини слово подяки всім за так вродисте й зворушливе прощання Мужа, Батька і Дідуся. Покійний залишив у великому смутку численну родину, зокрема супутницю життя, паніматку Стефанію. Залишив також в жалобі своїх духовних дітей по різних осередках, які з адвентистою згадують роки праці і священнослужіння в них бл. п. о. Павла. Зокрема сумує велика чикагська громада св. Володимира й Ольги, у якій бл. п. о. Павло Джулинський провів свої благословенні і найплідніші роки творчого й богоугодного життя.

В. Маркус

● HELP WANTED ●

\$5/HOUR
PACKING OUR PRODUCTS
NO EXPERIENCE NEEDED
FULL TIME OR PART TIME
CASH PAID WEEKLY
WRITE FOSTER PRODUCTS
B-16176, JAX, FLA. 32216

EXCELLENT OPPORTUNITY
We use aluminum forms for our residential foundation walls. Career positions available. Top wages for qualified form setters.

MTM Construction Corp.
Day 839-4744. Eves. 894-1625
(202 area code)

Пошукуємо фахову
МАШИНИСТКУ
з добрим знанням української мови. Стала праця. Вигідні умови. Голоситись від 11 ранку до 6-ї вечора.
KISMET RECORD CO.
227 East 14th Street
New York, N.Y. 10003
(212) 477-2891

● REAL ESTATE ●

19.5 GOOD ACRES
with 340 feet on U.S. #209, near Ellenville, N.Y. 21 units Colony with year round winter house, library, casino, 2 deep wells, adjacent to Rondout Creek (good fishing), 20 x 42 filtered steel pool in excellent condition, appliances, washing machines, tools and many extras. Illness forces a quick sale: \$66,500.00, terms.

KKE REALTY CORP.
90 North Main Street
Ellenville, N.Y. 12428
Tel.: (914) 647-4110 or 647-5547
evenings & weekends

● FUNERAL DIRECTORS ●

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegion 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуґа ЦІЛА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Ванд Врукі і перенесенням тіл з інших Останків в різні країни світу.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

КОРОТЕНЬКІ — але ПРЕКРАСНІ!

ЕКОНОМІЧНІ І ДУЖЕ ВИГІДНІ ТУРИ
ДЛЯ ВІДВІДИН РОДИНИ
(Чудесних 9 днів, разом з днем вильзду)

ЛЬВІВ • ТЕРНОПІЛЬ • ВАРШАВА
2 від'їзди з Нью Йорку
22-го КВІТНЯ \$875.00
30-го ВЕРЕСНЯ \$85.00

КИЇВ • ЛЬВІВ • ВАРШАВА
2 від'їзди з Нью Йорку

6-го ТРАВНЯ \$895.00
16-го ВЕРЕСНЯ \$895.00
• Подані ціни гарантовані, якщо отримаємо Ваш завадаток перед 15-м КВІТНЯ 1979 р.
• Також маємо 10 інших подорожей в Україну.
• По точнішій інформації, повне листування наших тур та карту України, телефонуйте або пишіть до ДМИТРА чи МАРІЇ ГОРЕБАЙ — власники

SCOPE TRAVEL, Inc.

192-12 Northern Boulevard, Flushing, N.Y. 11358
Phone: (212) 357-5400 day or night New York City

ІНСТИТУТ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ в США
з метою упорядкування правової практики в диспорі видає в 8-ох томах поширені і осушнені
ПРАВОВИЙ СЛОВНИК
УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

Відповідальний редактор — Борис Верест
Це монументальне видання матиме понад 1,200 стор. друку, міститиме понад 120,000 слів і буде опрацьоване в повністю, тиснене золотом.
СЛОВНИК можна замовляти тільки за попередньою передплатою.
Ціна: \$30 — за всі 8 томів, які перекупили.
Щоб заощадити \$25.00, надсилайте передплату вже тепер — готівкою, чеком чи поштовою переказом (тільки в американських доларах) на адресу:

UKRAINIAN LANGUAGE INSTITUTE (U.S.A.)
P.O. Box 54101, Linden Hill Station, New York 11354